

Verbal Application for Council Pensioner Concession Rates Rebate

RED BOLD text must be spoken to customer.

The information you provide will enable Council to determine eligibility to receive a pensioner concession under the *Local Government Act 1993* and the *Local Government (General) Regulation 2005*. The information is private and confidential and your Council must not disclose the information to any person or body, if it is not directly related to the purpose for which the information was collected.

| | |
|---|-----|
| Would you like to apply for a Pensioner Concession on your Council rates? | Y/N |
|---|-----|

| | |
|-----------------------------------|--|
| Name: | |
| Concession Card Number: | |
| Date of Grant of Concession Card: | |
| Phone: | |
| Email: | |
| Property Address: | |

| | |
|--|----------|
| Is this your sole / principal place of living | Yes / No |
| Have you lived at the above address for more than last financial year? | Yes / No |
| <i>If no, when did you move into the property?</i> | / / |

| | |
|---|----------------|
| Are you the sole owner of the property? | Yes / No |
| <i>If no, who else owns a share?</i> | Spouse / Other |

Additional Information: If more than one occupant of the property is eligible for a concession, an additional application will need to be completed. However only one rebate is available for each property.

To verify your eligibility for a rebate they will need to confirm your concession card details with Centrelink or the Department of Veterans' Affairs. Your details may be checked regularly, to confirm ongoing eligibility. At any time you have right to withdraw your consent by contacting your Council.

| | |
|---|----------|
| Do you give permission for Council to verify your details with Centrelink or the Department of Veterans' Affairs? | Yes / No |
|---|----------|

The information contained or referred to in this application form may be corrected and updated by you, by contacting the Council. The information is private and confidential and your Council must not disclose the information to any person or body, if it is not directly related to the purpose for which the information was collected. If you have a complaint about the use of your personal information, please contact Council's Public Officer. By answering these question, you declare that the information provided is true and correct. If you make a false statement in an application, you may be guilty of an offence and fined up to \$2,220.

Additional Information:

Council will determine your eligibility to receive a rebate of up to \$250 on your rates account. You may also be eligible to receive up to \$87.50 on your annual water charges and up to \$87.50 off your annual sewerage charges, if they are provided by your local Council.

Eligibility:

- Holders of the PCC (Pensioner Concession Card);
- Holders of a gold card embossed with 'TPI' (Totally Permanently Incapacitated);
- Holders of a gold card embossed with 'EDA' (Extreme Disablement Adjustment);
- War widow or widower or wholly dependent partner entitled to the Pensioner Concession Card*.

* If you are a war widow or widower or wholly dependent partner but do not have a Pensioner Concession Card, you should contact the Department of Veterans' Affairs (DVA) to test your eligibility for the DVA income support supplement. Eligibility is subject to an income and assets test. Holders of cards other than those listed above are not eligible for the concession. For assistance from the DVA call 133 254.

| | | | |
|---------------------------------|-----------|------------------|--|
| Council Use Only | | | |
| Council: | | | |
| Customer Service Officer: | | Employee Number: | |
| Date | | Time | |
| Contact Method | In Person | Phone | |
| Property Description (Lot/Plan) | | | |

الغرض من هذا النموذج

يجب إكمال هذا النموذج بواسطة دافعي الرسوم البلدية، والراغبين في استلام تخفيض على رسوم المجلس البلدي. ويحق لدافعي الرسوم المؤهلين استلام مبالغ تصل إلى:

- على الرسوم العادية والتكاليف لخدمات إدارة النفايات المنزلية \$250,00
- من الرسوم السنوية وتكاليف الماء \$87,50
- من الرسوم السنوية وتكاليف تصريف مياه المجاري \$87,50

بصفة عامة، فإن التخفيضات متاحة للمتقاعدين المؤهلين، ومع ذلك فقد تُمنح التخفيضات لدافعي الرسوم الذين يعانون متاعب مالية في حالات خاصة.

المعلومات المتوفرة بإكمال هذا النموذج سوف تجعل المجلس البلدي قادرا على تحديد الأهلية لاستلام تخفيض، ومستوى التخفيض الذي يستحقه دافع الرسوم.

此表格的用途

此表格供希望獲得市政稅優惠的納稅人填寫。符合資格的納稅人最高可獲得以下減價優惠：

普通市政稅及垃圾管理費減價250.00澳元

年度水費及管理費減價87.50澳元

年度廢水處理稅及管理費減價87.50澳元

符合資格的福利金領取者一般可獲得這些減價優惠。但是在某些情況下，有經濟困難的納稅人也可獲得這些優惠。

在此表格內填寫的訊息可協助市政會決定該納稅人是否有資格獲得減價優惠，以及優惠的等級。

A cosa serve questo modulo

Questo modulo deve essere riempito dai contribuenti che desiderano ricevere riduzioni sulle imposte comunali. I contribuenti che soddisfano i requisiti necessari possono ricevere le seguenti riduzioni:

- fino a \$250.00 sulle imposte comunali ordinarie e sulla bolletta per l'asporto dei rifiuti domestici;
- fino a \$87.50 sulla imposta annuale e bolletta dell'acqua;
- fino a \$87.50 sulla imposta annuale e bolletta delle fognature.

In linea generale le riduzioni vengono concesse solo ai pensionati aventine diritto ma, in alcune circostanze, possono essere estese anche ai contribuenti che si trovino in difficili situazioni economiche.

Le informazioni fornite riempiendo questo modulo consentiranno al Comune di determinare se il contribuente ha diritto alle riduzioni d'imposta e l'ammontare delle riduzioni stesse.

OBJETIVO DE ESTE FORMULARIO

Los contribuyentes que deseen recibir una rebaja en las contribuciones municipales deben responder a este formulario. Quienes reúnan los requisitos podrán recibir hasta:

- \$250,00 en contribuciones y tarifas ordinarias por servicios de administración de desechos domésticos.
- \$87,50 de rebaja anual en las contribuciones y tarifas por agua potable.
- \$87,50 de rebaja anual en las contribuciones y tarifas por alcantarillado.

En general, las rebajas están a disposición de los pensionados que reúnan los requisitos. Sin embargo, se podrán conceder rebajas a los contribuyentes que pasen por privaciones económicas en ciertas circunstancias.

La información que se proporcione respondiendo a este formulario permitirá al municipio determinar tanto si el contribuyente reúne los requisitos para recibir una rebaja como el monto de la rebaja a la cual tendrá derecho el contribuyente.

MỤC ĐÍCH CỦA ĐƠN NÀY

Đơn này cho những người đóng thuế địa phương muốn xin giảm thuế và lệ phí. Những người đóng thuế và lệ phí địa phương có thể được giảm đến:

- \$250 cho thuế địa phương thường và lệ phí cho dịch vụ đổ rác
- \$87.50 cho tiền nước và lệ phí hàng năm
- \$87.50 tiền cống rãnh và lệ phí hàng năm

Nói chung, những người hội đủ điều kiện để lãnh trợ cấp xã hội được giảm thuế và lệ phí địa phương, tuy nhiên trong một số trường hợp, những người gặp khó khăn về tiền bạc cũng có thể được giảm thuế và lệ phí.

Những chi tiết điền trong đơn này sẽ giúp hội đồng thành phố (council) ấn định xem quý vị có hội đủ điều kiện hay không và mức độ được giảm thuế và lệ phí.